

INSTRUCTIONS FOR

VICTORIA – POST SURGICAL BRA

Art no 31146



Application

SE BH:n kan öppnas både fram till och i axelbanden, vilket gör den enkel att ta på och av samt justera vid operation och under rehabiliteringen.

DK Bh'en kan åbnes både foran og ved skulderstropperne, hvilket sikrer let påsætning og tilpasning af bh'en på operationsstuen og/eller i helings-perioden.

NO BH'n kan åpnes både ved bryst og skulderstropper, noe som gir enkel påkledning og justering under operasjon og/eller under rekonesens.

FI Rintaliivit voi avata sekä edestä että olkaimista, mikä helpottaa pukemista ja liivien käsitelyä leikkaus- ja toipumisvaiheissa.

EN The bra can be opened both in front and shoulder straps, allowing easy application and adjustment after surgery and/ or during recovery.

ES Sujetador se puede abrir frontalmente y en las tiras de los hombros, lo que permite un uso y ajuste sencillos tras una operación y/o durante el proceso de recuperación.

Indications

SE Används i samband med bröstkirurgi. Den stadiga BH:n håller implantat på plats och minskar risken för svullnad och blödning efter operation, ger bättre läkning och även smärtlindring.

DK Anvendes i forbindelse med en brystoperation. Den robuste bh holder implantatet på plads og reduserer risiko for hævelse og blødning efter kirurgi, giver bedre heling og endda smertelindring.

NO Brukes i forbindelse med brystoperasjon. Den robuste BH'n holder implantatet på plass og reduserer risiko for hovenhet og blødning etter et slikt inngrep, gir bedre heling og også smertelindring.

FI Käytetään rintakirurgisten toimenpiteiden yhteydessä. Tukevat rintaliivit pitäävät implantit paikoillaan ja vähentävät leikkauksen jälkeisen turvotuksen ja verenvuodon riskiä. Niillä on myös lääkinäillinen ja jopa kipua lievittävä vaikuttus.

EN Worn after breast surgery. The supportive bra keeps implants in position and reduces the risk of swollenness and bleeding after surgery, as well as enables a fast healing process and provides pain relief.

ES Para uso posoperatorio tras cirugías mamarias. El sujetador mantiene los implantes en su sitio y reduce considerablemente el riesgo de inflamación y de hemorragias tras una cirugía; además de proporcionar una mejor recuperación y alivio del dolor.

Size Schedule

Circumference under bust = X							
X	cm	63-67	68-72	73-77	78-82	83-87	88-92
	inch	24,6-26,5	26,6-28,5	28,6-30,5	30,6-32,5	32,6-34,5	34,5-36,4
= Size		65	70	75	80	85	90
							95

Y2-X = Cup Size

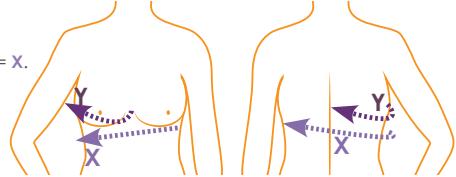
Differ-	cm	13	15	17	19	21	23	25	27	29
ence	inch	5,1	5,9	6,7	7,5	8,3	9,0	9,8	10,6	11,4
Cup Size		A	B	C	D	E	F	G	H	I

Size Guide

SE / DK / NO 1. Stramt omkretsmaßt /mål under bysten = X. Avrunda/runda op till närmsta fem-tal (omkrets på 78 cm ger en BH-storlek/storrelse på 80).

2. Löst mått/löst mål från sternum över/over bystens högsta/högsta punkt till mitten/midten av ryggraden = Y. Multiplisera detta mått/gang denne måling med två = Y2.

3. Skillnaden/Forskjellen mellan Y2 och X bestämmer kupstorleken/giver skål/kopp storrelsen (**Y2 - X** = kupstorlek skål/kopp storrelsen).



FI 1. Mittaa tiukka ympärysmitta rintojen alta = X. Pyöristä mitta lähipään tasalukuun viiden senttimetrin välein (esimerkiksi mitta 78 cm pyöristetään kokoon 80).

2. Ota lösä mitta rintalastan yli rintojen korkeimmalta kohdalta selkärangan keskeltä = Y. Kertaa tämä mittaus kahdella = Y2.

3. Ero mitta Y2 ja X välillä määritää kuppiin (Y2 - X = kuppi).

EN 1. Tight circumference measurement around bust = X. Round up or down to the nearest multiple of 5 (eg measure 78 cm gives a bra size of 80)

2. Loose measurement over the fullest part of the breast, from the centre of the spine to the centre of the sternum = Y. Multiply this measurement by two = Y2.

3. The difference between Y2 and X decides the cup size. (**Y2 - X** = cup size)

ES 1. Medida del contorno ajustado debajo del busto = X. Redondee hasta el siguiente número, en pasos de cinco (el contorno de 78 cm equivale a una talla 80 de sujetador).

2. Medida floja desde el esternón por encima del punto más alto del busto hasta el centro de la columna vertebral = Y. Multiplique esta medida por dos = Y2.

3. La diferencia entre Y2 y X determina el tamaño de la copa (**Y2 - X** = tamaño de la copa).

Measurements

SE Prova ut rätt storlek. BH:n skall sitta tight utan att vara obekvämt. Kompressionen kan regleras genom att välja större/mindre storlek.

DK Prøv den rigtige størrelse. Pasformen bør være stram uden at være ubehageligt. Kompressionen kan reguleres gennem valg af størrelse. Beskytter sår og ar.

NO Prøv deg fram til riktig størrelse. BH'en skal sitte stramt uten å føles ubekvem. Kompresjonen kan reguleres ut fra valg av størrelse.

FI Sopiva koko on valittu. Liivin tulee istua tiukasti tuntumatta epämiellyttävästi. Pienempään kokoon voidaan mahdollisesti siirtyä jonkin aikaa toimenpiteen jälkeen.

EN In order to determine which size to wear, please fit the bra. The bra is to fit tightly, but not feel uncomfortable. Compression can be regulated by choice of size.

ES Para poder determinar la talla, es preciso probar la prenda antes de la cirugía. El sujetador debe quedar ajustado pero cómodo. El nivel de compresión se puede ajustar a la hora de elegir la talla.



NordiCare®

2017-06-01

NordiCare Ortopedi och Rehab AB
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden.
Tel +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21
info@nordicare.se, www.nordicare.se



This product meets the requirements of the Medical Devices Directive 93/42/EEC. Medical device class 1, non sterile.

INSTRUCTIONS FOR

VICTORIA – POST SURGICAL BRA

Art no 31146

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, ta av BH:n och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna.

DK Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern Bh'en og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av BH'n og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen.

FI Jos ihoa pistelee, iho hiertyy tai sen väri muuttuu, ota ortoosi pois ja ota yhteyttä sovittojaan. Rääätöönliittoutteen olisi tehtävä lääketieteellisesti koulutetun henkilön ohjaukessa. Seuraava ohjeita saavuttaa parhaat tulokset.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of compression garments. For best results, follow instructions for use.

ES Para uso posoperatorio tras cirugías mamarias. El sujetador mantiene los implantes en su sitio y reduce considerablemente el riesgo de inflamación y de hemorragias tras una cirugía; además de proporcionar una mejor recuperación y alivio del dolor.

Materials

Polyamide 70%, Elastane 15%, Cotton 15%. Latex free.

Washing Instructions

SE/ DK/ NO Maskintvätt/ vaskes 40°C, kan vid behov tvättas i högre/ om nödvändig vaskes ved høyere temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre/ holder längre vid tvätt i lägre/ lavere temperaturer. Häng- eller plantorkas/ hænges til tørra eller planliggende. Stäng hyskor och hakar före tvätt/ Luk hemper/ hægter før vask. Ej torktumling/ Må ikke tørretumbles. Om blodfläckar/ blodpletter uppstår, blötlägg eller tvätta i kallt vatten/ læg i blød eller vask i kaldt vand. Använd ej/ ikke blekmedel eller sköljmedel/ tømykner då detta kan försämra/ forringe materialets funktion.

FI Konepesu 40 °C, voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa (enintään 60 °C). Tuote kestää pidempää, jos se pestää matalammissa lämpötiloissa. Ei rumpukuivausta. Kuivataan ripustettuna tai tasolla. Sulje koukut ja silmät ennen pesua. Veritahrat voidaan poistaa liottamalla tai pesemällä kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa.

EN Machine wash at 40°C (104°F), can if necessary be washed at higher temperatures, up to 60°C (140°F). Washing in lower temperatures will increase the longevity of the bra. Flat or line dry. Do not tumble dry. Close hook and eye before washing. In case of blood stains, soak or wash in cold water. Do not use bleach or fabric softener as this can impair the function of the material.

ES Puede lavarse a 60 °C (140 °F), aunque, para prolongar la vida útil de la prenda, se recomienda lavarla a mano y secar en posición horizontal o colgada. Antes de lavar, cierre la cremallera. En caso de que haya manchas de sangre, lávela con agua fría. No utilice lejía.

